

## **Informationen an Kunden, Lieferanten und andere Geschäftspartner über die Handhabung von persönlichen Daten (laut Art. 13 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196/2003)**

Wie vom Gesetzesvertretenden Dekret 30 Juni 2003, Nr. 196 vorgesehen, teilen wir Ihnen hiermit die Informationen bezüglich der Zweckbestimmung und der Art der Behandlung Ihrer persönlichen Daten, die Art der Bekanntmachung und Verbreitung derselben, die Beschaffenheit der Daten in unserem Besitz und deren Weitergabe an Dritte mit.

Es handelt sich bei diesen Daten ausschließlich um persönliche Daten gemeiner Natur.

Die Speikboden A.G. garantiert im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben, dass die Verarbeitung der Daten unter Berücksichtigung der grundlegenden Rechte und Freiheiten sowie der Würde des Betroffenen, im besonderen in Bezug auf die Geheimhaltung, die persönliche Identität und das Recht auf Schutz der persönlichen Daten erfolgt.

### **Art der Datenverarbeitung**

Die Datenverarbeitung erfolgt von den eigens dafür beauftragten Mitarbeitern. Sie kann mit oder ohne Hilfe elektronischer Mittel erfolgen und umfasst alle im Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe a) des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196 vom 30. Juni 2003 aufgeführten Vorgänge, welche für die diesbezügliche Datenverarbeitung erforderlich sind.

Die Datenverarbeitung erfolgt in jedem Fall unter Einhaltung der Maßnahmen, welche die Sicherheit und die Geheimhaltung der Daten gewährleisten.

### **Ziel- und Zweckstellungen bei der Datenverarbeitung:**

- Erfüllung von gesetzlichen Pflichten, Pflichten aus Verordnungen, Gemeinschaftsnormen sowie zivil- und steuerrechtliche Pflichten
- Erfüllung eventueller vertraglicher Verpflichtungen gegenüber dem Betroffenen
- Erfüllung von Tätigkeiten in Verbindung mit der Geschäftstätigkeit unseres Unternehmens wie z.B. Ausfüllen von internen Statistiken, zur Rechnungslegung, sowie zur Führung von der Kunden- und Lieferantenbuchhaltung
- Zielstellungen geschäftlicher Art, wie die Zusendung von Geschäftsinformationen und Werbematerial (Post, Fax und E-Mail), Marketing und Marktuntersuchungen
- Schutz der Forderungen und Verwaltung der Verbindlichkeiten.

### **In Bezug auf die oben angegebenen Zielstellungen werden Ihre persönlichen Daten bei Bedarf weitergeleitet an:**

- Natürliche und/oder juristische, öffentliche oder private Personen (Rechts-, Verwaltungs- und Steuerberatungsbüros, Gerichte, Handelskammern, usw.), wenn sich die Weiterleitung als notwendig oder zweckdienlich erweist sowie auf die oben angegebene Art und Weise mit den entsprechenden Zielstellungen
- Krediteintreibungsgesellschaften
- Banken und Kreditinstitute, mit denen unsere Firma Geschäftsbeziehungen zur Verwaltung von Forderungen und Verbindlichkeiten unterhält
- Freiberufler und Berater
- Kunden, Lieferanten und Sublieferanten
- Öffentliche Verwaltung und Behörden, wenn dies gesetzlich vorgesehen ist

Jede weitere Bekanntmachung oder Verbreitung wird nur unter Ihrem ausdrücklichen Einverständnis gehandhabt.

### **Art der Mitteilung**

Die Mitteilung Ihrer Daten ist freiwillig. Wir weisen aber darauf hin, dass Ihre persönlichen Daten unentbehrlich für die Erfüllung unserer gemeinsamen Vertragsverpflichtungen bzw. Aufrechterhaltung der Geschäftskontakte sind.

Der Dateninhaber teilt des weiteren mit, dass im Falle einer fehlenden oder mangelhaften Mitteilung der erforderlichen Daten, nachstehende Folgen entstehen:

- Die Unmöglichkeit des Dateninhabers, die Übereinstimmung von Datenverarbeitung und Vertragsvereinbarungen zu garantieren
- Die eventuell fehlende Übereinstimmung von Ergebnissen der Datenverarbeitung und den von der Steuer-, Verwaltungs- oder Arbeitsgesetzgebung vorgesehenen Verpflichtungen.

Sie können jederzeit von den in den Artikeln 7, 8, 9 und 10 des Gesetzesdekretes vom 30. Juni 2003, Nr. 196 festgelegten Rechten Gebrauch machen, indem Sie sich an den Dateninhaber (oder an den Verantwortlichen für die Datenverarbeitung falls ernannt) wenden.

Dateninhaber ist Speikboden AG, Drittelsand 7 – 39032 Sand in Taufers (BZ), Steuer-Nr. 00142390210